

Por quinto año consecutivo los ganadores de los Torneos Juveniles Bonaerenses viajaron a Europa

Luego de nueve días recorriendo importantes ciudades de Italia y España, los **ganadores de los Torneos Juveniles Bonaerenses, edición 1996, regresaron el lunes 17 con un sueño cumplido: haber conocido centros y personalidades del arte y el deporte europeos.**

La delegación, integrada por **900 miembros, fue la encargada también de representarnos con lo mejor y más nuevo de la cultura bonaerense.**

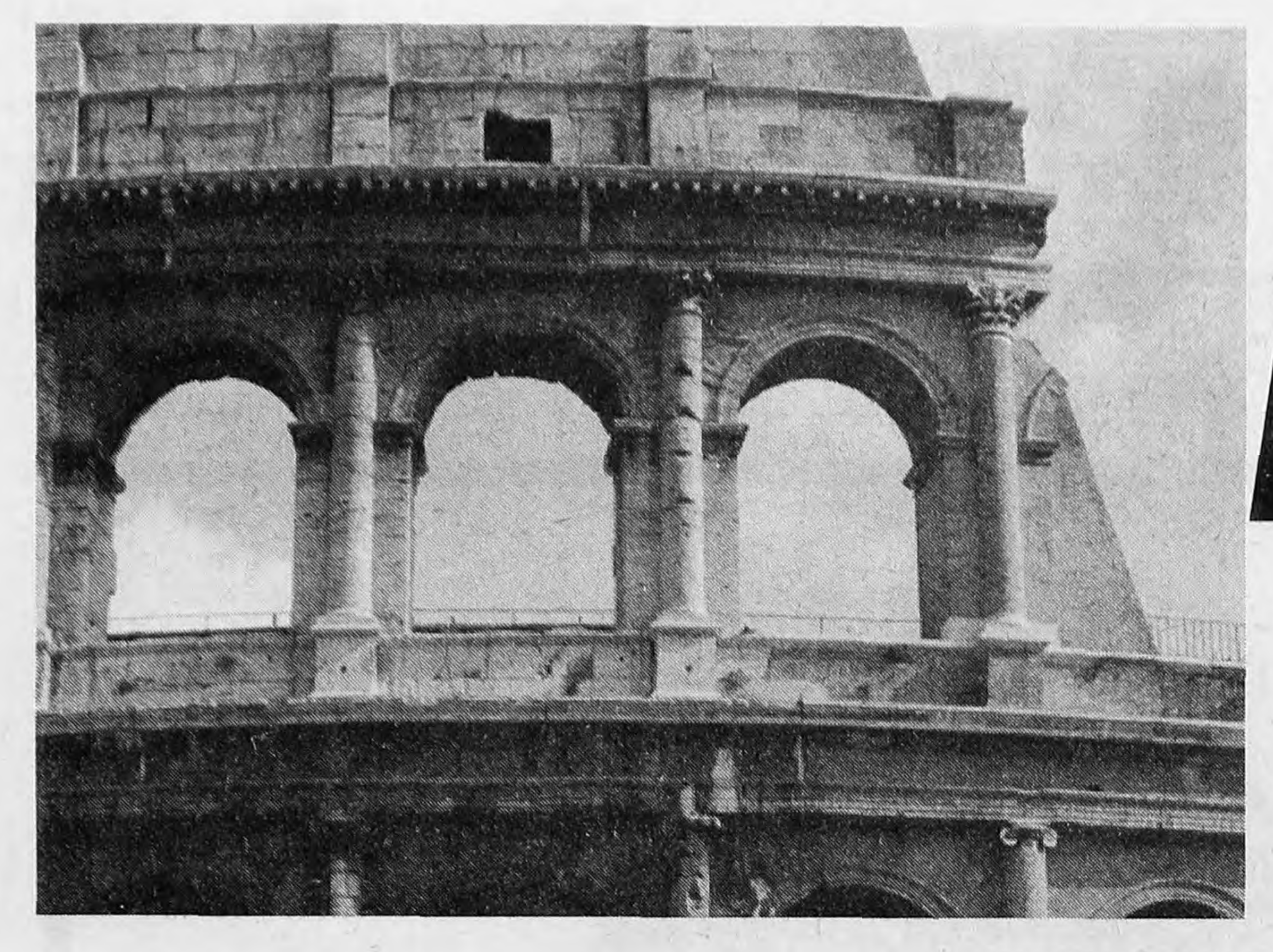
Los Torneos, que en 1996 contaron con la participación de **medio millón de chicos**, ya se han convertido -con sus 13 disciplinas deportivas y 17 culturales- en un clásico indiscutible. Crecen, se fortalecen y se consolidan como una apuesta por la vida, el compañerismo, la solidaridad, la perseverancia y el esfuerzo.

Roma, Pisa, Florencia, Venecia y Téramo, en Italia y Madrid, Toledo, Segovia y Aranjuez en España, son algunas de las ciudades que visitaron nuestros pequeños *embajadores* en el Viejo Continente.

LA MEJOR EMBAJADA







EL VIAJE de los S

Los *campeones* de la cultura y el deporte regresaron de su viaje por Europa. Una comitiva integrada por 900 chicos ganadores de los Torneos Juveniles Bonaerenses, edición 1996, recorrieron, en dos grupos y durante nueve dias, los centros turísticos más importantes de España e Italia.

Luego de la algarabía de la despedida entre autoridades, amigos y familiares, en un acto que se realizó en la Academia de Policía Juan Vucetich de la ciudad de La Plata, los pibes viajaron al viejo continente. Allí, además de disfrutar del merecido premio, se desempeñaron como embajadores de la cultura y el deporte de nuestra Provincia. Presentaciones en diferentes competencias deportivas, y exhibiciones artísticas en Téramo y Aranjuez, en confraternidad con sus pares europeos, dieron muestra del valioso capital que implica nuestra juventud.

Todos los caminos conducen a Roma

Dos vuelos con destino final Roma llevaron un grupo de 425 chicos y chicas bonarenses: 170 ganadores de las disciplinas culturales y 255 de las deportivas. Casi ninguno de ellos había pisado anteriromente el aeropuerto Leonardo Da Vinci; un nombre que más de una vez tuvieron que memorizar en las aulas.

Durante las tres primeras jornadas del viaje de premiación, la delegación estuvo alojada en hoteles de Giulianova, una ciudad cercana a Roma. Los pibes del deporte fueron los primeros en concretar una presentación: la cita fue con la *comunidad* de Téramo, un encuentro ya clásico para los viajeros que año a año renuevan las ganas.

La fiesta de la cultura se llevó a cabo el martes 11 a partir de las 17 en el Teatro Comunale de Téramo. Los jóvenes de nuestra provincia presentaron sus espectáculos ante las autoridades y el público de la ciudad, compartiendo escenario con los artistas locales. Tanto una como otra presentación eran matizadas, por ejemplo, con escapadas a la discoteca Mythos o excursiones a la montaña, tales como la visita al centro de esquí Gran Sasso.

Pero sin lugar a dudas, uno de los momentos más emocionantes para la delegación fue el *desembarco* en la capital italiana. El Vaticano, con toda su grandeza, con sus Museos, la Capilla Sistina y el condimento de la audiencia papal, maravilló a unos y otros , más allá de los credos. Algunos de los chicos comprendieron el por qué de aquella frase que dice *todos los caminos conducen a Roma*, o al menos creyeron imaginarse el por qué: la Basílica de San Pedro, la Plaza Venezia, los Foros Imperiales, el Coliseo, el Arco de Constantino entre otros de los restos del Imperio Romano o la iglesia de San Pietro fueron algunos de los renombrados sitios que pudieron recorrer

La mítica Torre de Pisa, en la Plaza de los Milagros, en Pisa, fue motivo de todo tipo de chistes por la mañana del jueves antes del almuerzo. Por la tarde las delegaciones se trasladaron a Florencia, donde el interés pasó tanto por lo histórico y estético como por averiguar la dirección de la casa de Batistuta; mientras observaban la Basílica de Santa Crocce o Il Duomo en un recorrido que incluyó una visita a los lugares más típicos del rico patrimonio cultural y arquitectónico florentino.

Luego vendrían los "gondollieri", los canales, la Plaza de San Marco, los puenes y todo el misterio de una ciudad singular y mágica como Venecia.

El fin de semana coronó un recorrido movido y sin pausas: otra vez Florencia con los Medici y el Museo de la Academia; y de nuevo en Roma, la Plaza San Pedro a la hora del Angelus y el Estadio Olímpico -que muy buenos recuerdos no les trajo a muchos- para asistir al partido por el Scudetto Italiano, entre la Lazio de Chamot y el Inter de Zanetti.

El entusiasmo pudo más que el cansancio -como ocurrió durante todo el viaje- y los chicos recorrieron la parte antigua de la ciudad de Rómulo y Remo donde vieron la misteriosa Fonatana di Trevi, con lanzamiento de moneda incluído, la Piazza Navona y la Piazza di Spagna.

Con el último aliento gastaron inevitablemente algún ahorrito en el free shop del aeropuerto, al regresar de una experiencia inolvidable.



Fernando Salas; Javier Dominguez; Martín Dominguez; Eduardo Dominguez, Ricardo Caraballo y Jorge García su Director - ***La Matanza Conjunto Malambo Comb. Norteño***

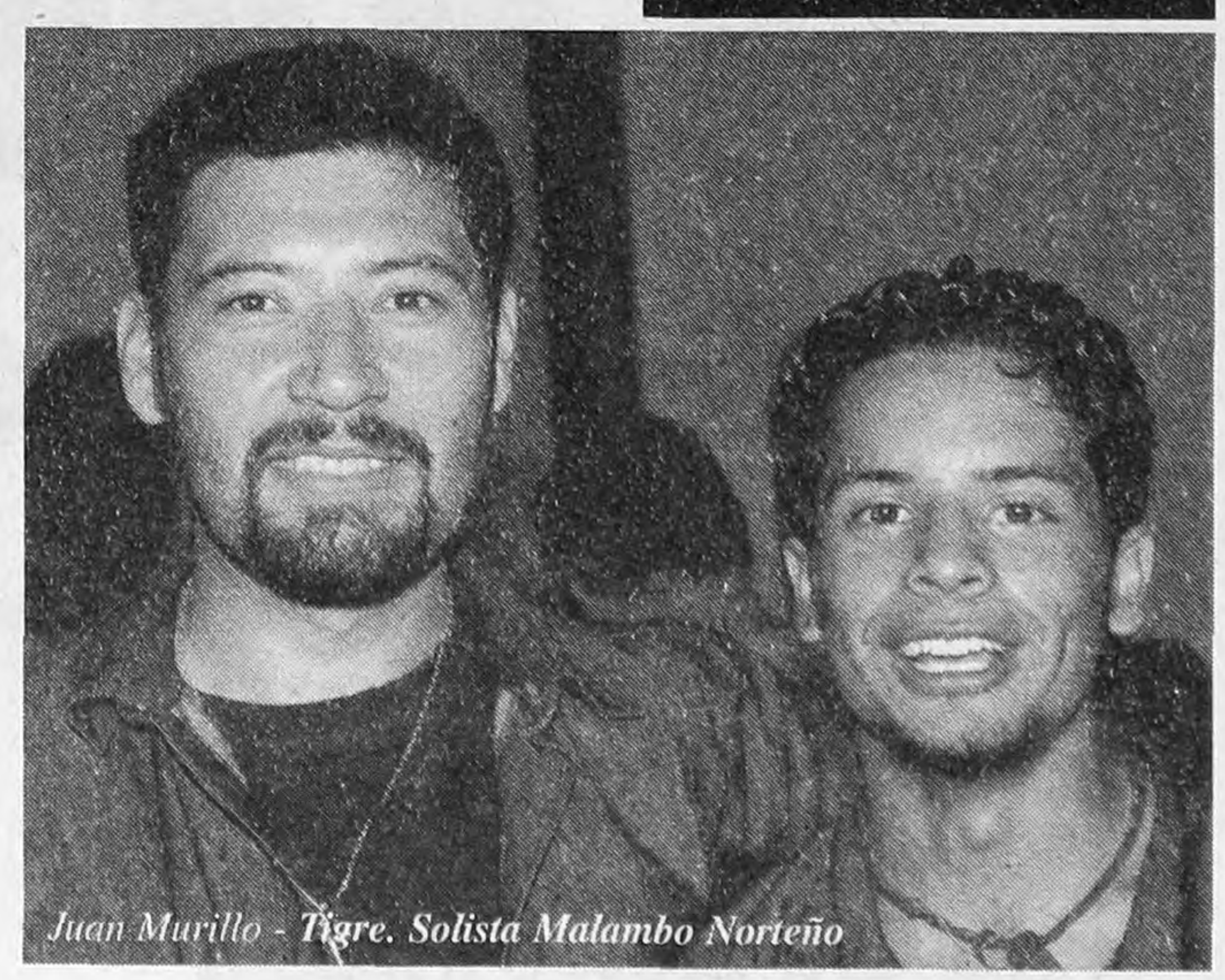
Viviana Carrillo; Romina Carrillo; Yanina Sangre; Luján Quevedo; Analía Agamemoni; Analía Larrea; Analía Alcetegaray; Rosario del Gobbo; Cecelia Molina; Amparo Muñiz; Victoria Fedeli; Ana Laura Lozza; Belén Ferrabone. - ***B. Blanca Danza Contemporánea***



Gonzálo Gutierrez
San Pedro, Cerámica



Coro de Trenque Lauquen



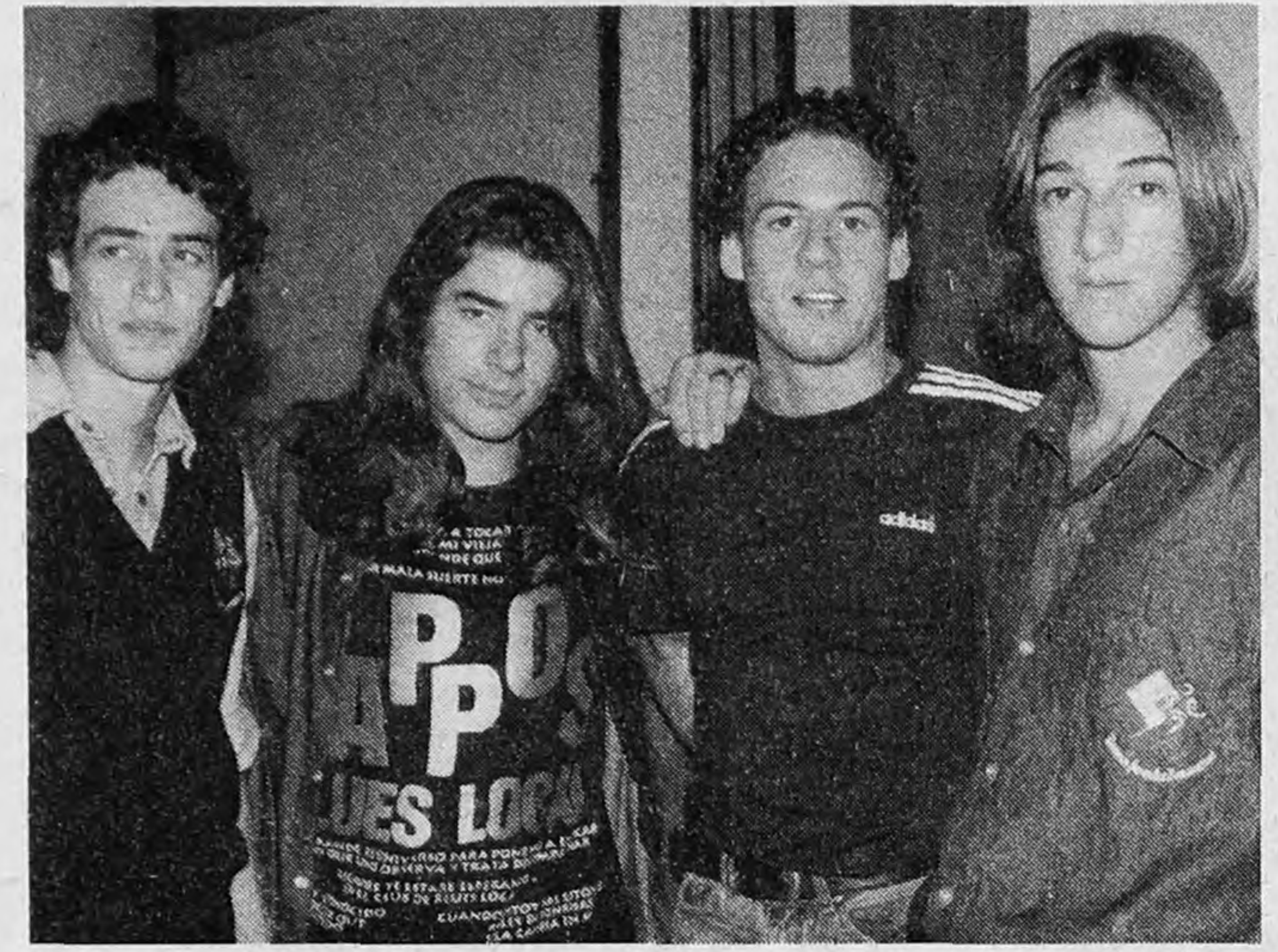
Juan Murillo - Tigre. Solista Malambo Norteño

"Estamos enviando al exterior la mejor embajada, porque representa lo más importante que tenemos los bonaerenses: nuestros valores espirituales, los que se expresan sanamente, año a año, en las disciplinas del deporte y de la cultura".
Eduardo Duhalde

SUEÑOS



Vanina Balquinta, Judith Milessi, Alicia Lattanzi; Carlos Alfaro; Francisco Giacoboni; Oscar Berberini; Guillero Mangredo - ***Video Documental - Azul***



Tramer - ***Rock de Luján***

Por las calles de Madrid

Más de 425 adolescentes, junto con los coordinadores de Torneos, llegaron al aeropuerto de Barajas, Madrid, el domingo 9.

Luego de una tarde libre en la capital española, realizaron la primera excursión por Toledo, a orillas del río Tajo. La ciudad castellana los asombró con su famoso Alcázar, reconstruído a mediados del presente siglo y la casa de El Greco, pintor de raza y español por elección.

Los deportistas mostraron su talento tanto en el municipio de Alcobendas como en la ciudad de Arganda del Rey. Las diversas expresiones del arte tuvieron su turno el viernes 13 -que nada tuvo de fecha fatídica- cuando toda la delegación se presentó en el Auditorio "Joaquín Rodrigo" de Aranjuez, nada menos.

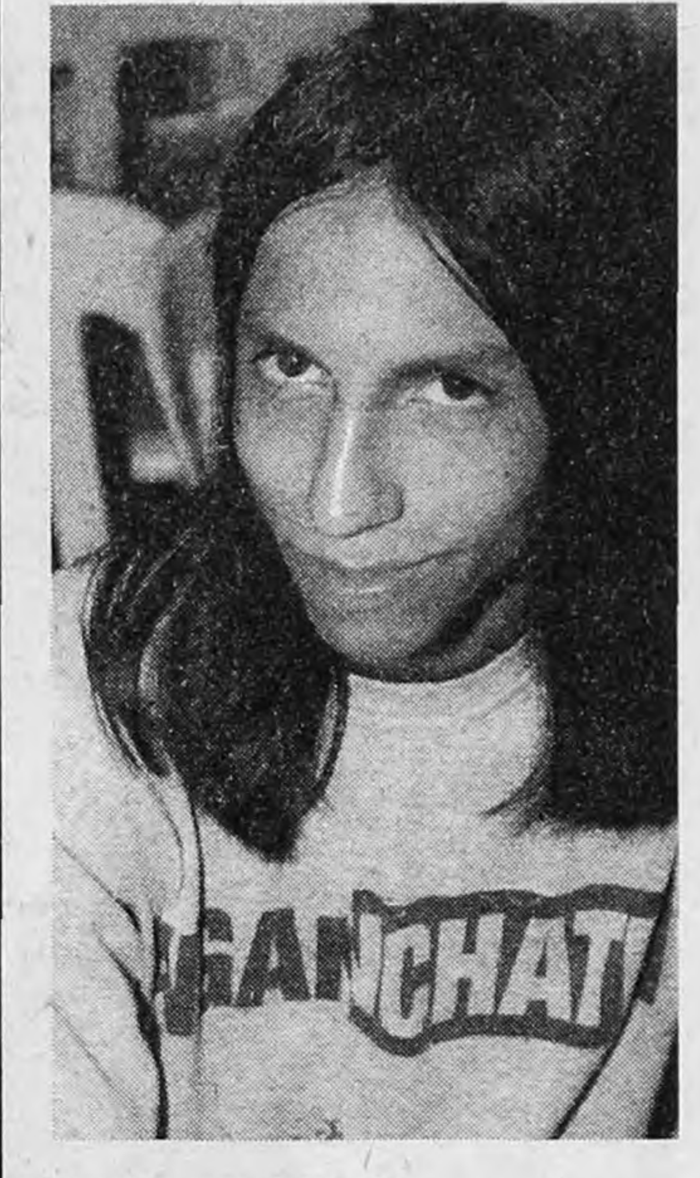
Un espectáculo de la mejor danza flamenca en pleno corazón madrileño; la visita al Valle de los Caídos, una recorrida por El Escorial, o caminatas por el casco urbano de Segovia, fueron algunas de las citas.

El Museo Del Prado, el Museo de Arte Moderno Reina Sofía, y una visita al Palacio Real, cercano al Manzanares, se convirtieron en paseo obligado de los chicos bonaerenses.

La fiesta de despedida, en el hotel de Madrid fue el broche de oro de una semana para el recuerdo. La madrugada los encontró bailando, y como si el sueño no importara, disfrutaron de una mañana libre que culminaría con el regreso a casa.

Ya en Ezeiza, mientras se iban ubicando en los micros que los llevarían al distrito de origen, cada uno sentía que algo los había cambiado para siempre.

La fiesta de la cultura se llevó a cabo el martes 11 a partir de las 17 en el Teatro Comunale de Téramo. Los jóvenes de nuestra provincia presentaron sus espectáculos ante las autoridades y el público de la ciudad, compartiendo escenario con los artistas locales.



Luciano Lombardo
Florencio Varela - Escultura

Intercambio Cultural

En la tierra de Cervantes

Disciplinas que participaron en la Sala Joaquín Rodrigo de Aranjuez a la presencia de autoridades municipales y jóvenes de colegios de Aranjuez (España).
Magia
Conjunto de Danzas Folklóricas
Solista de Canto Folkórico
Solista de Canto Tango
Pareja de Danza Tango
Solista de Guitarra

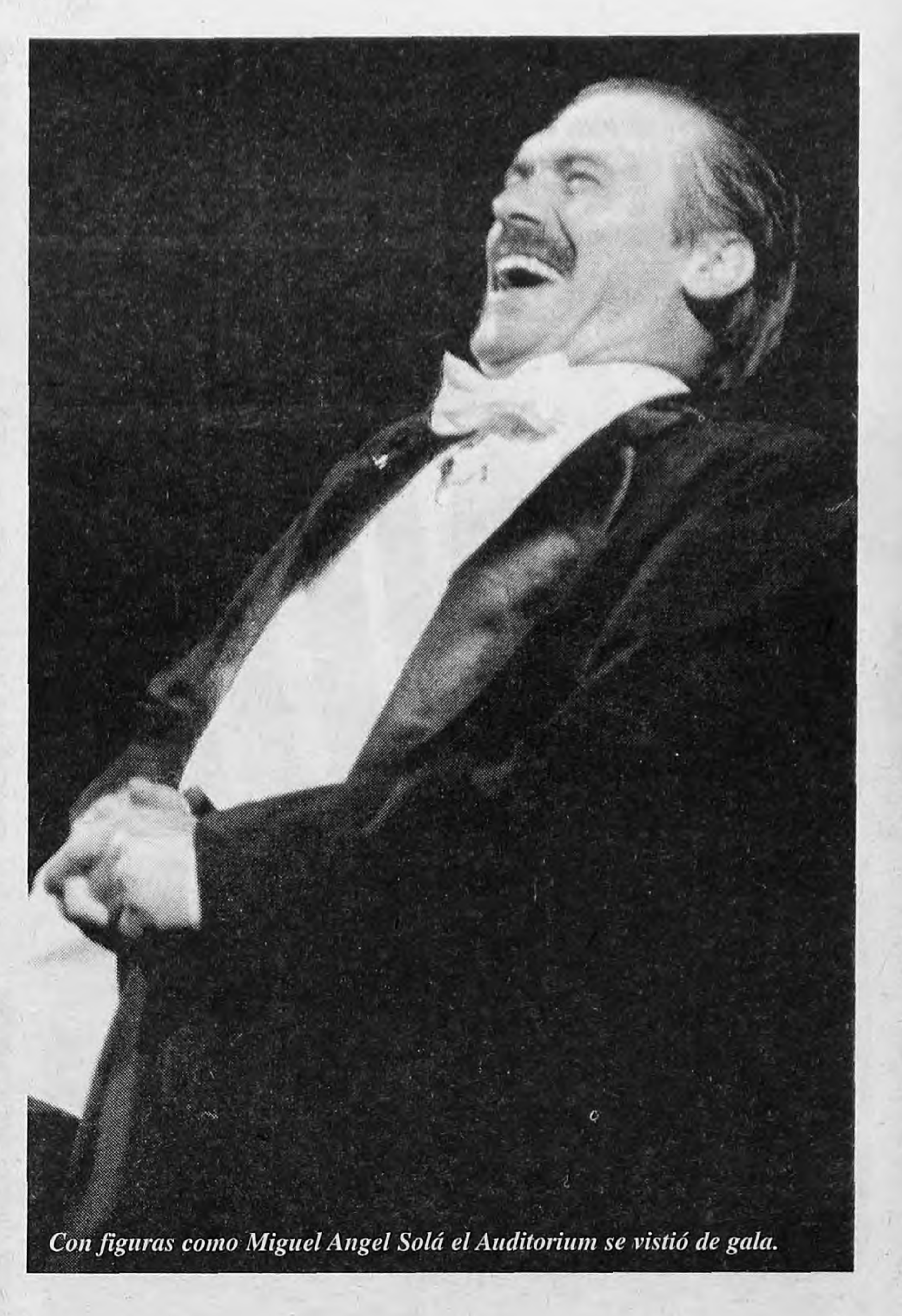
En la tierra del Dante

Disciplinas que actuaron en el Teatro Municipal de Téramo (Italia).
Pergamino: Conjunto Danza Tango Tradicional
Pergamino: Pareja Folklore Tradicional Bonaerense
Trenque Lauquen: Música Coral
Tandil: Malambo Comb. Sureño
Merlo: Danza Tango Pareja no tradicional
Almirante Brown: Cantante Solista de Tango
Rauch: Conjunto de Folklore Argentino Estilizado
Salto: Malambo Sureño
San Fernando: Danza Tango Conjunto no tradicional
Hipólito Irigoyen: Conjunto Coral Instrumental Folklore
Bahía Blanca: Conjunto Danza Contemporánea



Verónica Dinardo; Ricardo Astrada; Valeria Cejas; Mauricio Celis; Inés Cuesta; Horacio Baldaceroni; Guillermina Znzottera; Daniel Gómez, Paola Speranza; Leandro Balmaceda; Héctor Astrada; Paola Ruiz; Marcela Balmaceda; Lorena Detanal; Noelia y Miguel Aguilar y la profesora Carina Fajar.
Pergamino. Ballet Municipal. Tango Tradicional

El Auditorium fue la ESTRELLA


Con figuras como Miguel Angel Solá el Auditorium se vistió de gala.

El Teatro Auditorium de Mar del Plata, dependiente de la Subsecretaría de Cultura bonaerense presentó en su programación las dos obras más premiadas en la entrega de los Estrellas de Mar ' 97: 12 estatuillas, de un total de 30 nominaciones obtuvieron los espectáculos presentados en las salas del complejo Auditorium-Payró.

La comedia "El diario de Adán y Eva", y "Entre Borges y Piazzolla" fueron las obras que más distinciones obtuvieron en la entrega de las Estrellas de Mar de la presente temporada.

Doce estatuillas, del total de treinta nominaciones que obtuvieron las piezas presentadas en el Auditorium y el **Estrella de Mar de Oro**, otorgado al director **Manuel González Gil**, recayeron en los espectáculos exhibidos en las salas del Complejo.

La adaptación del clásico de Mark Twain, protagonizado por **Blanca Oteiza y Miguel Angel Solá** se adjudicó los rubros comedia, mejor director, y mejor música (**Martín Bianchedi).**

La pieza musical en la que intervinieron **Juan Carlos Copes, Pepe Soriano y Raúl Lavié, "Entre Borges y Piazzolla"** fue distinguida en los rubros mejor espectáculo musical, vestuario (**Nelson Mancebo),** coreografía (**Juan Carlos Copes**) e iluminación **González Gil y Daniel Bossio.**

La mejor solista musical resultó **Suma Paz,** con su recital **"Provincia de los aires"** (obra que recorre continuamente el interior bonaerense) y **Julio Bocca y el Ballet Argentino** se adjudicaron la Estrella de Mar al mejor Espectáculo de Danza. La mejor actuación masculina marplatense recayó en Jorge Taglione, por su papel en la obra "El Sacrificio" presentada en la Sala Gregorio Nachman.

Los restantes espectáculos nominados fueron: *"Entre pájaros y repollos"* Grupo Los del Tomate, en espectáculo infantil; La Nouvelle Danse, *"Ceremonia de los cuerpos"*, en espectáculo de danza; Rolando Fabián, *"El Dragón de Fuego"*, en escenografía; Marcelo Marán, *"El Sacrificio"*, en Iluminación; José Larralde, en solista musical; Grupo TEV, *"Piazolleando"* en conjunto musical; *"Ceremonia de los cuerpos* y *"El Sacrificio"* en espectáculo marplatense; Julio Ordano por *"El Dragón de Fuego"* en dirección; Virginia Lombardo también por *"El Dragón de Fuego"* en revelación; *"El mundo de María Elena"*, Mirian Marino en espectáculo unipersonal; "El Dragón de Fuego" en drama; Blanca Oteyza *"El Diario de Adán y Eva"* en protagónico femenino; y por último **la mención especial que se otorgó a María Luisa Robledo, por haber elegido Mar del Plata para celebrar sus brillantes 70 años sobre el escenario del Auditorium.**

EN GENERAL BELGRANO

IV FESTIVAL MAYOR DE TANGO Y FOLKLORE



Cuti y Roberto Carabajal cerraron el IV Festival Mayor de Tango y Folklore que se realiza desde 1994 en la localidad bonaerense de General Belgrano.

Rosendo y Ofelia, Angela Irene y el dúo Bergesio-Leder fueron algunos de los artistas que actuaron ante un multitudinario público que llenó la Plaza 1º de Agosto de esa ciudad entre el 7 y el 9 de febrero.

Con un "himno" de Santiago del Estero, *Añoranzas*, Cuti y Roberto Carabajal se despidieron del IV Festival Mayor de Tango y Folklore "General Belgrano 97". El ritmo de la chacarera fue el broche de oro para esta fiesta que, con lluvia y escenario de emergencia en el Teatro Municipal, será inolvidable para las más de 5.000 personas que poblaron la ciudad durante tres días consecutivos.

Rosendo y Ofelia; la pampeana Angela Irene; Carlos Bergesio y Claudia Leder; el trío Heredia-Loza-Doldán, de Lomas de Zamora; Los Yupanquis (Maza-Leonory Eijo); Las Guitarras Sonoras y Aucará, marcaron con sus presentaciones los picos del festival.

Tras la magnífica noche del viernes -con la participación del Ballet de General Paz, el humor de "Petete" Aguirre, y un destacado desfile por el escenario de los valores artísticos locales- General Belgrano soportó mas de 100 mm. de de agua. Se produjo entonces el inmediato traslado del Festival al Teatro Municipal, para recibir entonces por ejemplo, a Rosendo y Ofelia.

La jornada del domingo volvió a tener su escenario habitual: la Plaza 1º de Agosto. La emoción cubrió todo el ámbito cuando se dedicaron homenajes, entre aplausos y gotas de lluvia, a los cantautores de la zona.

Pablo Trumino, Secretario General de la Municipalidad, aseguró que "los santiagueños marcaron un momento inolvidable y abrieron la puerta para recibir el V Encuentro de la mano de la gente, protagonista indiscutible del Festival".

La ciudad de General Belgrano está ubicada en el cruce de las rutas 29 y 41, a orillas del río Salado.

Durante esas noches, los músicos, bailarines y cantantes que participaron del Festival actuaron en peñas organizadas en la costanera del río. Las fogatas, la música y más de 60 artistas de la región signaron de cordialidad y buen arte la fiesta.

Libros franceses
para la provincia de Buenos Aires

La Unidad de Cooperación Internacional (UCI), a través de un programa dedicado a la captación de donaciones y equipamientos solicitados y necesarios en distintos puntos de la Provincia; obtuvo, de la **Unidad Latina**, una partida que incluyó 1.306 ejemplares de libros franceses que se utilizarán en distintas Instituciones bonaerenses.

La elección de los diversos Organismos a los cuales serían confiados los libros, de acuerdo a los requerimientos específicos, fue realizada en un trabajo conjunto con la **Dirección de Bibliotecas Populares de la Provincia de Buenos Aires.**

Diccionarios de francés, libros clásicos de la literatura gala, enciclopedias, atlas, libros técnicos y científicos, catálogos de cine, pintura, arquitectura y arte en general -estos últimos del Centre Georges Pompidou-, fueron algunos de los ejemplares destinados a los lugares beneficiados:

La **Biblioteca Pública Central de la Provincia de Buenos Aires;** La Biblioteca Popular "Clemente Cabanettes", la Biblioteca Popular "Sarmiento", la Biblioteca Alianza Francesa", La Biblioteca Popular "Juan Bautista Alberdi" y la Escuela de Enseñanza Media Nº 2 **-todas ellas de Pigüé;** la Casa dela Cultura de Coronel Rosales; la Universidad Nacional de La Plata; el Area de Museos y Educación de la Dirección de Museos; el Departamento de Lenguas y Literaturas Modernas y la Escuela de Lenguas de la Secretaría de Extensión Universitaria de la Facultad de Ciencias y Humanidades y la Escuela de Educación Media Nº 33 **-en La Plata-;** y la Biblioteca Popular y el Museo de Bellas Artes Domingo Faustino Sarmiento **de Mercedes,** fueron los sitios elegidos en esta oportunidad.

La Unión Latina es una organización internacional de tipo gubernamental compuesta por 30 Estados que se encuentran representados por corresponsales que se ocupan de la promoción y enseñanza de las lenguas romances.